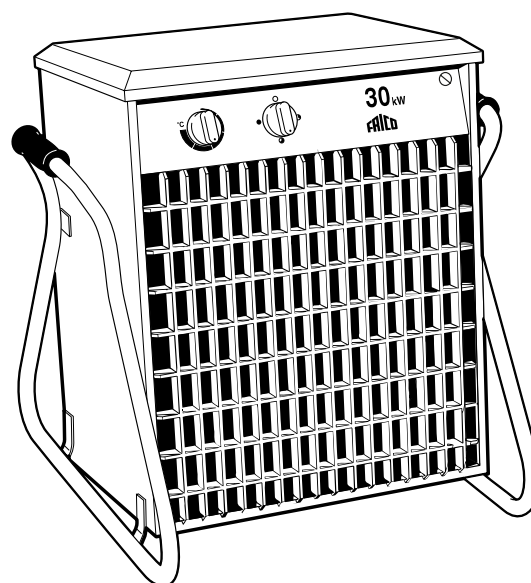


Original instructions

Tiger 20-30 kW



EN ...9

SE ... 11

NO ... 13

FR ... 15

DE ...17

NL ...19

FI ... 21

RU ...23

PL ... 25

ES ... 27

DK ... 29

EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SE Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO Dette produktet er bare egnet for velisolerte rom eller sporadisk bruk.

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

DE Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

NL Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

FI Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

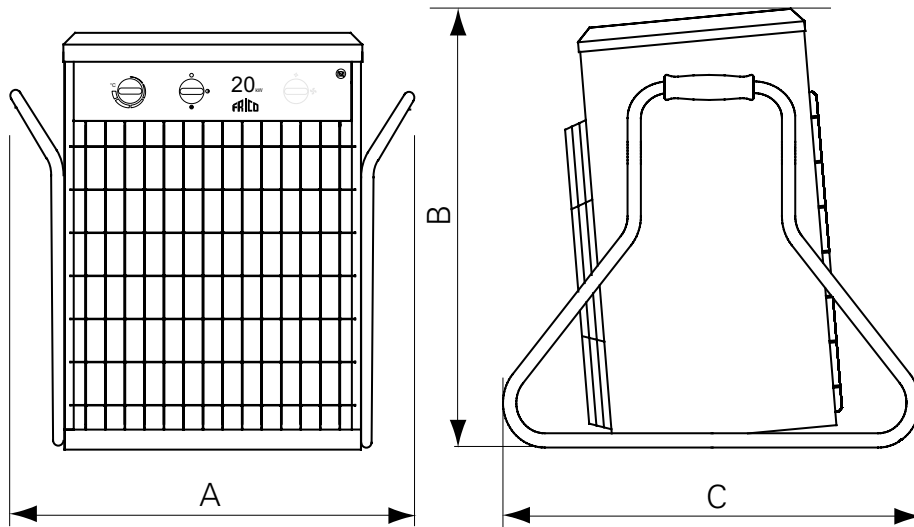
RU Прибор пригоден к применению в местах с достаточной степенью теплоизоляции или для периодического обогрева.

PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

DK Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Tiger 20-30 kW



A [mm]	B [mm]	C [mm]
630	590	600

Resetting the overheat protection

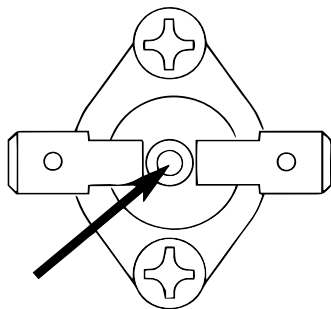
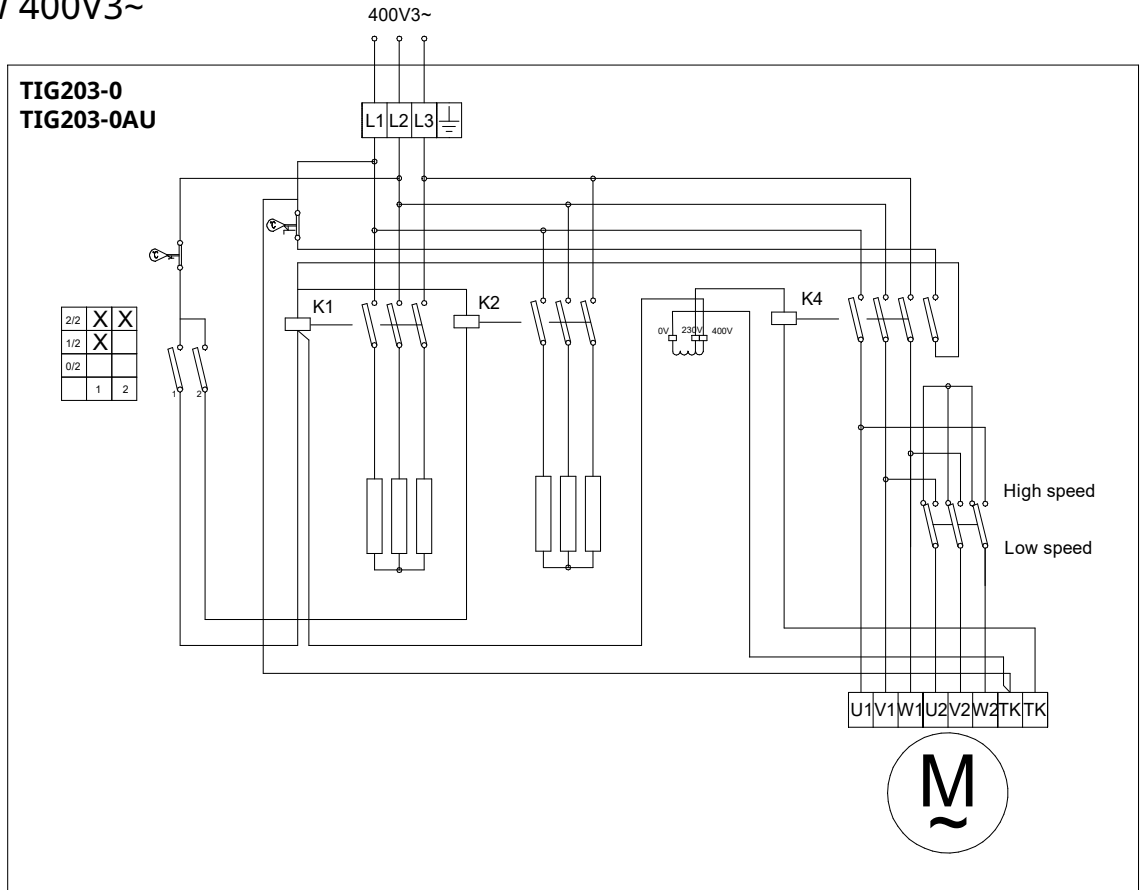


Fig. 1

SE: Återställning överhettningsskydd
NO: Tilbakestille overopphetingsvernet
DE: Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes
RU: Перезапуск защиты от перегрева
FR: Réinitialisation de la protection anti-surchauffe
ES: Reajustar la protección contra el sobrecalentamiento
NL: Resetten van de oververhittingsbeveiliging
PL: Resetowanie zabezpieczenia przed przegrzaniem
FI: Ylikuumenemissuojan palauttaminen
DK: Nulstilling af overophedningsbeskyttelsen

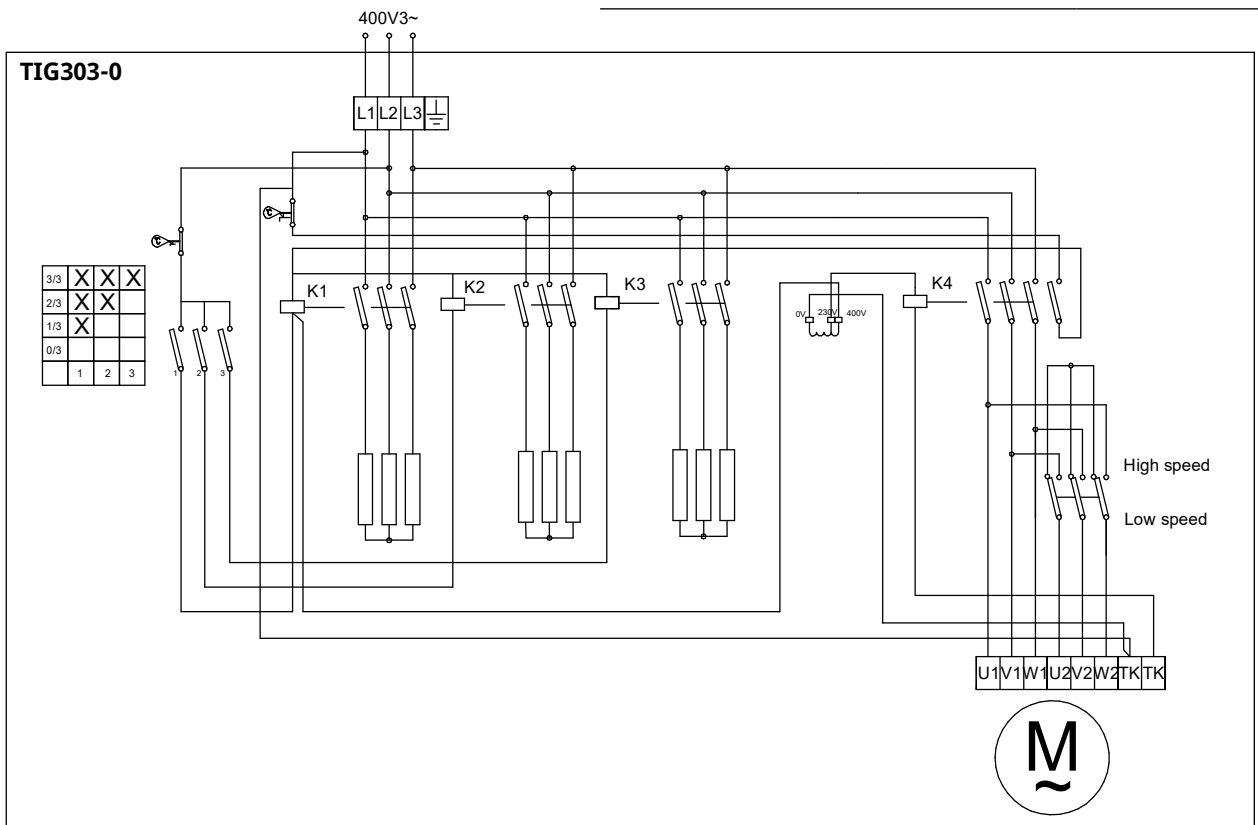
Tiger 20-30 kW

Tiger 20 kW 400V3~



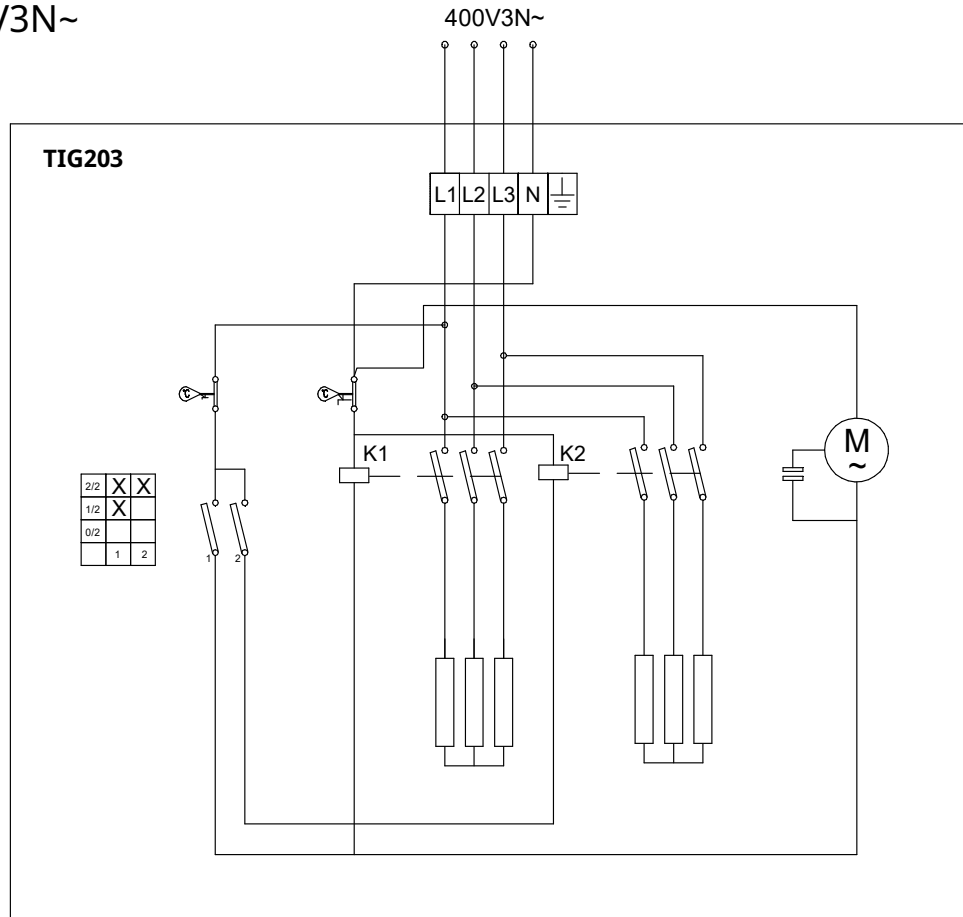
Type	Cable	IEC60309
271754 TIG203-0	4G6x1,8m	CP 432-6
271758 TIG303-0	4G10x1,8m	-
281180 TIG203-0AU	4G6x4m	CP 432-6

Tiger 30 kW 400V3~



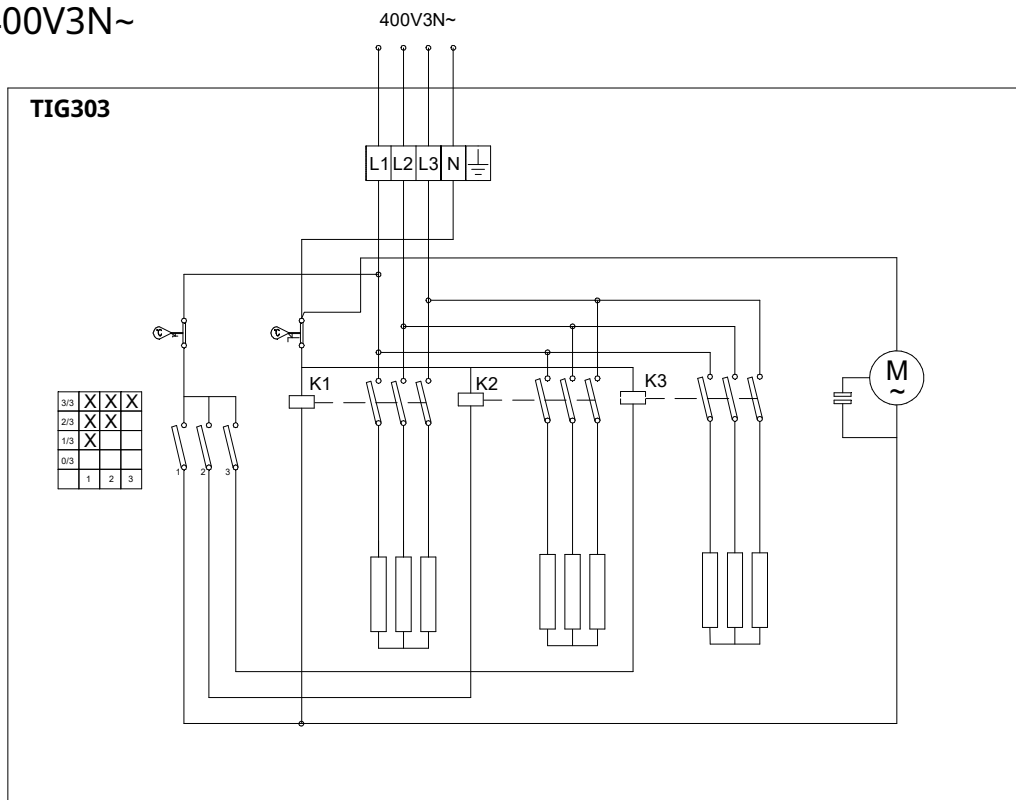
Tiger 20-30 kW

Tiger 20 kW 400V3N~



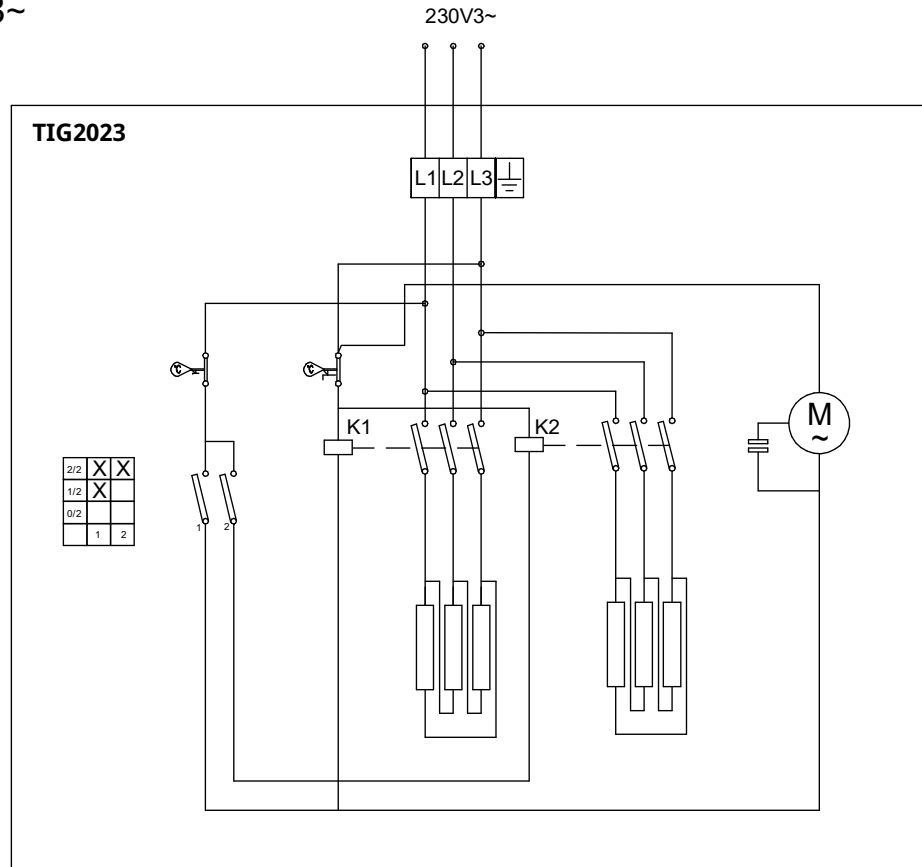
Type	Cable	IEC60309
271756 TIG203	5G6x1,8m	CP 432-6
271759 TIG303	5G10x1,8m	-

Tiger 30 kW 400V3N~



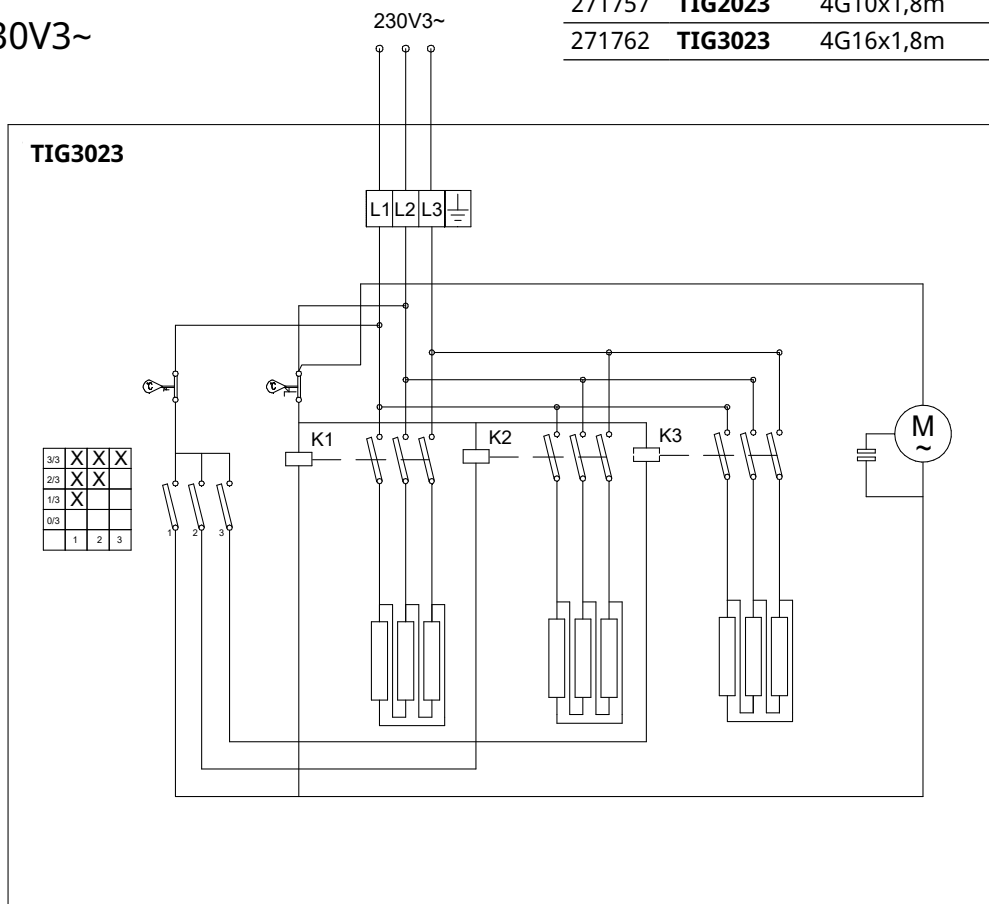
Tiger 20-30 kW

Tiger 20 kW 230V3~



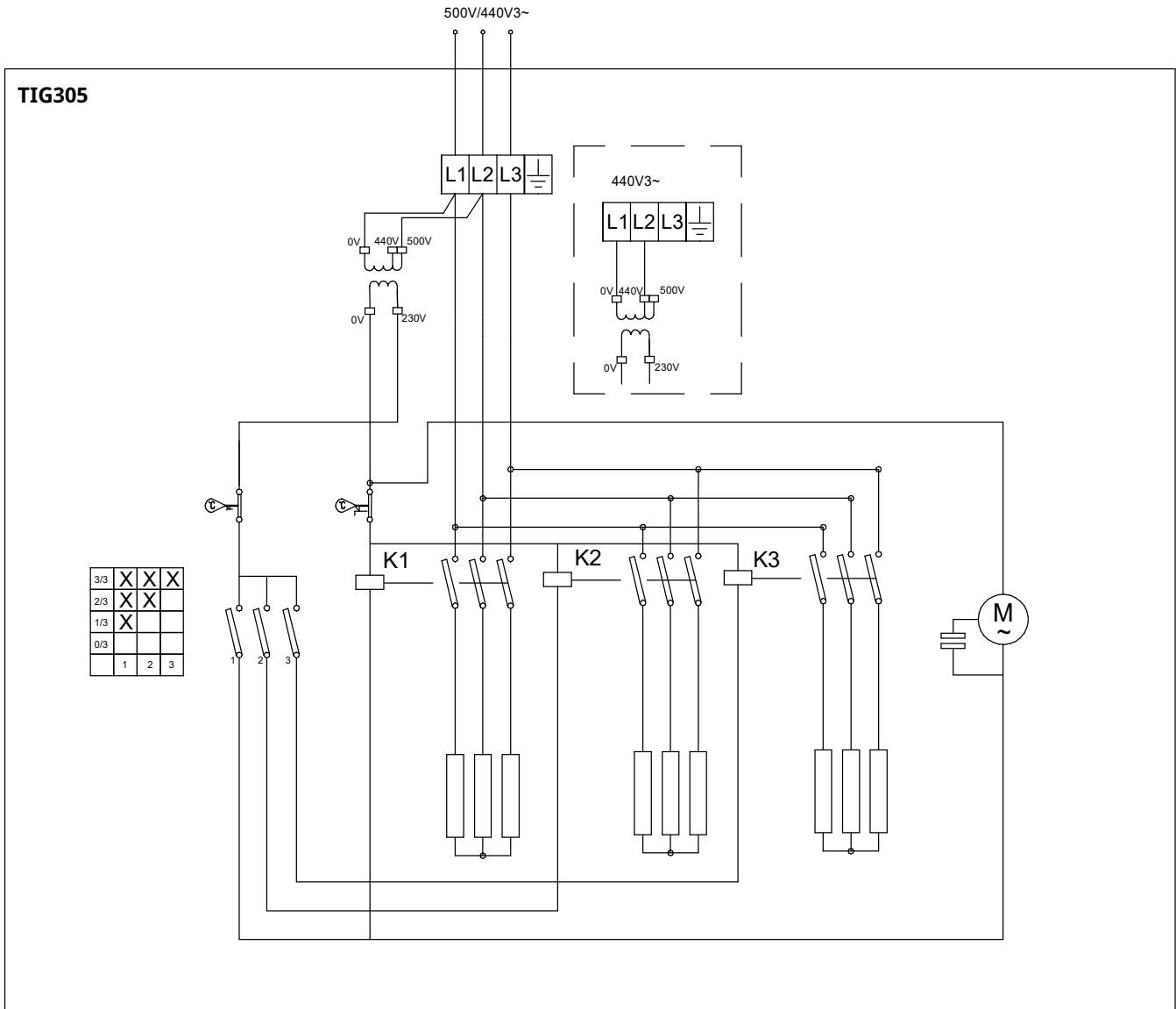
Type	Cable
271757 TIG2023	4G10x1,8m
271762 TIG3023	4G16x1,8m

Tiger 30 kW 230V3~



Tiger 20-30 kW

Tiger 30 kW 440V3~ / 500V3~



Type	Cable
271763 TIG305	4G6x1,8m

Tiger 20-30 kW

Tiger 20-30 (IP44)

Item no	Type	Output steps [kW]	Airflow [m ³ /h]	Sound power* ¹ [dB(A)]	Sound pressure* ² [dB(A)]	Δt* ³ [°C]	Motor [W]	Voltage [V]	Amp. [A]	Weight [kg]
271754	TIG203-0	0/10/20	1950/2400	75	54/61	31/26	106	400V3~	29	26
271756	TIG203	0/10/20	1940	70	56	31	150	400V3N~	29	26
271757	TIG2023	0/10/20	1940	70	56	31	150	230V3~	50	26
271758	TIG303-0	0/10/20/30	1950/2400	75	54/61	47/38	106	400V3~	44	30
271759	TIG303	0/10/20/30	1940	70	56	46	150	400V3N~	44	30
271762	TIG3023	0/10/20/30	1940	70	56	46	150	230V3~	75	30
281180	TIG203-0AU * ⁴	0/10/20	1950/2400	75	54/61	31/26	106	400V3~	29	26
271763	TIG305	0/7,5/15/23 0/10/20/30	1940	70	56	35 46	150	440V3~* ⁵ 500V3~	31 35	32

*¹) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*²) Sound pressure (L_{pa}) Conditions: Distance to the unit 3 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow (where applicable).

*³) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output. At lowest/highest airflow (where applicable).

*⁴) Only available for Australia and New Zealand.

*⁵) Can be connected to both 440V3~and 500V3~. Approved for 380V/3ph/60Hz. Product performance for 380V/3ph/60Hz will differ from stated data.



EN: Output steps

SE: Effektsteg
NO: Effekttrinn
FR: Puissances
DE: Abgabestufen
FI: Tehoportaat
NL: Capaciteit
RU: Ур. мощности
PL: Stopnie mocy
ES: Niveles de potencia
DK: Effektrin

EN: Sound power

SE: Ljudeffekt
NO: Lydeffekt
FR: Puissance acoustique
DE: Schallleistung
FI: Ääniteho
NL: Geluidsvermogen
RU: Мощность звука
PL: Moc akustyczna
ES: Potencia acústica
DK: Lydeffekt

EN: Motor

SE: Motor
NO: Motor
FR: Moteur
DE: Motor
FI: Moottori
NL: Motor
RU: двигатель
PL: Silnika
ES: Motor
DK: Motor

EN: Amperage

SE: Ström
NO: Strøm
FR: Intensité
DE: Strom
FI: Virta
NL: Stroomsterkte
RU: Сила тока
PL: Natężenie
ES: Intensidad
DK: Strømstyrke

EN: Airflow

SE: Luftflöde
NO: Luftstrøm
FR: Débit d'air
DE: Luftmenge
FI: Ilmavirta
NL: Luchtstroom
RU: Расх.возд.
PL: Wydajność powietrza
ES: Caudal de aire
DK: Luftmængde

EN: Sound pressure

SE: Ljudtryck
NO: Lydtrykk
FR: Pression acoustique
DE: Schalldruck
FI: Äänenpaine
NL: Geluidsdruk
RU: Звуковое давление
PL: Ciśnienie akustyczne
ES: Presión acústica
DK: Lydtryk

EN: Voltage

SE: Spänning
NO: Spenning
FR: Tension
DE: Spannung
FI: Jännite
NL: Voltage
RU: Напряжение
PL: Napięcie
ES: Tensión
DK: Spænding

EN: Weight

SE: Vikt
NO: Vekt
FR: Poids
DE: Gewicht
FI: Paino
NL: Gewicht
RU: Вес
PL: Masa
ES: Peso
DK: Vægt

(SE) *¹) Ljudeffekt (L_{WA}), mätningar enligt ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.

*²) Ljudtryck (L_{pa}). Förutsättningar: Avstånd till aggregat 3 meter. Riktningfaktor: 2. Ekvivalent absorptionsarea 200 m². Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt).

*³) Δt = temperaturhöjning på genomgående luft vid maximal värmeeffekt. Vid lägst/högst luftflöde (när tillämpligt).

*⁴) Säljs enbart i Australien och Nya Zeeland. *⁵) Kan anslutas till 440V3~ och 500V3~.

(NO) *¹) Målinger av lydeffekt (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installasjon type E.

*²) Lydtrykk (L_{pa}). Betingelser: Avstand til aggregat 3 meter. Retningsfaktor: 2. Ekvivalent absorpsjonsareal: 200 m². Ved laveste/høyeste luftmengde (hvis aktuelt).

*³) Δt = temperaturøkning på gjennomstrømmende luft ved maksimal värmeeffekt. Ved laveste/høyeste luftmengde (hvis aktuelt).

*⁴) Kun tilgjengelig for Australia og New Zealand. *⁵) Omkoblingsbar 440V3~/500V3~.

Tiger 20-30 kW

- FR** *1) Mesures de la puissance acoustique (L_{WA}) selon la norme ISO 27327-2 : 2014, Installation de type E.
*2) Pression acoustique (L_{pA}). Conditions : Distance de l'appareil : 3 mètres. Facteur directionnel : 2. Surface d'absorption : 200 m². Au débit d'air mini/maxi (le cas échéant).
*3) Δt = augmentation de température du débit d'air sous une puissance maximale. Au débit d'air mini/maxi (le cas échéant).
*4) Uniquement disponible pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. *5) Peut être connecté 440V3~ ou 500V3~.
- DE** *1) Schalleistungsmessungen (L_{WA}) gemäß ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.
*2) Schalldruck (L_{pA}). Bedingungen: Abstand zum Gerät: 3 Meter. Richtungsfaktor: 2. Entsprechende Absorptionsfläche: 200 m². Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).
*3) Δt = Temperaturanstieg bei maximaler Heizleistung. Bei minimalem/maximalem Volumenstrom (falls zutreffend).
*4) Nur für Australien und Neuseeland verfügbar. *5) Kann an 440V3~ und an 500V3~ angeschlossen werden.
- FI** *1) Äänitehon (L_{WA}) testausmenetelmät standardin ISO 27327-2: 2014 mukaan, asennustyyppi E.
*2) Äänenpaine (L_{pA}). Mittausjärjestelyt: Etäisyys laitteeseen 3 m. Suuntaavuuskerroin 2. Ekvivalentti absorptioala: 200 m². Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä).
*3) Δt = läpivirtaavan ilman lämpötilan nousu suurimmalla lämmitysteholla. Pienin/suurin ilmamäärä (kun käytettävissä)..
*4) Saatavilla vain Australiassa ja Uudessa-Seelannissa. *5) Voidaan kytkeä 440V3~ ja 500V3~ jännitteeseen.
- NL** *1) Metingen van het geluidsvermogen (L_{WA}) volgens ISO 27327-2: 2014, installatietype E.
*2) Geluidsdruk (L_{pA}). Condities: Afstand tot de unit 3 meter. Richtingsfactor: 2. Equivalent absorptiegebied: 200 m². Bij laagste/hogste luchtstroom (indien van toepassing).
*3) Δt = temperatuurstijging van de passerende lucht op maximale warmte-output. Bij laagste/hogste luchtstroom (indien van toepassing).
*4) Alleen beschikbaar voor Australië en Nieuw-Zeeland. *5) Kan aangesloten worden met 440V3~ of 500V3~.
- RU** *1) Мощность звука (L_{WA}) измерена в соответствии с ISO 27327-2: 2014, Тип установки E.
*2) Звуковое давление (L_{pA}). Условия: Расстояние до прибора 3 метра. Фактор направленности 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения 200 м². При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*3) Δt = подогрев потока при максимальной мощности. При самом низком/высоком расходе воздуха (где применимо).
*4) Доступно только для Австралии и Новой Зеландии. *5) Может подключаться к сети 440В3~ или 500В3~.
- PL** *1) Pomiar mocy akustycznej (L_{WA}) zgodnie z normą ISO 27327-2: 2014, Instalacja typu E.
*2) Ciśnienie akustyczne (L_{pA}). Warunki: Odległość do urządzenia 3 m. Współczynnik kierunkowy: 2. Powierzchnia absorpcji: 200 m². Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy).
*3) Δt = przyrost temperatury przy maksymalnej mocy grzewczej. Przy najniższym/najwyższym przepływie powietrza (jeśli dotyczy).
*4) Dostępne tylko w Australii i Nowej Zelandii. *5) Można podłączyć do zasilania 440V3~ i 500V3~.
- ES** *1) Mediciones de potencia acústica (L_{WA}) de conformidad con ISO 27327-2: 2014, Instalación de tipo E.
*2) Presión acústica (L_{pA}). Condiciones: 3 metros de distancia a la unidad. Factor direccional: 2. Área de absorción equivalente: 200 m². Al caudal de aire mínimo/máximo (donde proceda).
*3) Δt = incremento de la temperatura derivado del paso del aire a la potencia calorífica máxima. Al caudal de aire mínimo/máximo (donde proceda).
*4) Disponible solo per Australia e Nuova Zelanda.
*5) Se puede conectar tanto a 440V3~ como a 500V3~. Puede utilizarse a 380V/3ph/60Hz. Los datos técnicos para 380V/3ph/60Hz son diferentes a los aquí indicados.
- DK** *1) Lydeffektmålinger (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installationstype E.
*2) Lydtryk (L_{pA}). Forhold: Afstand til enheden; 3 meter. Retningsfaktor: 2. Tilsvarende absorberingsområde: 200 m². Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant).
*3) Δt = temperaturstigning i passerende luft ved maksimal varmeeffekt. Ved laveste/højeste luftmængde (hvor relevant).
*4) Kun tilgængelig for Australien og New Zealand. *5) Kan tilsluttes 440V3~ og 500V3~.

Consignes de montage et mode d'emploi

Généralités

Lisez attentivement les présentes consignes avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Le produit doit être utilisé uniquement en conformité avec les consignes de montage et le mode d'emploi. La garantie n'est valable que si l'utilisation du produit est conforme aux indications et consignes.

Application

Les Tiger sont une gamme d'aérothermes robustes et compacts destinés aux professionnels ayant de hautes exigences. L'aérotherme Tiger est portable. Les Tiger 20 et 30 kW sont parfaits pour chauffer et sécher des locaux plus grands comme les locaux et les ateliers industriels nécessitant des puissances plus élevées.

Indice de protection: IP44.

Raccordement

L'aérotherme Tiger est équipé d'un câble de raccordement de 1,8 mètre.

- Le câble de raccordement des appareils TIG203 et TIG203-0 est équipé d'une prise à 5 broches (CEI60309, IP44, 32A).
- Les TIG303, TIG303-0 et TIG305 sont fournis avec un câble sans fiche.

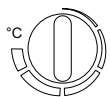
Le TIG305 peut être raccordé à 440V3~ et à 500V3~.

Voir les pages d'introduction.

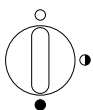
Régulation

L'appareil est doté d'un contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique et peut être utilisé comme dispositif de chauffage décentralisé selon la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188.

TIG203-0, TIG203-0AU, TIG303-0



Thermostat intégré avec plage de fonctionnement +5- +35 °C.

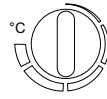


La puissance se règle à l'aide de sélecteur de puissance, voir Caractéristiques techniques pour les étages de puissance.

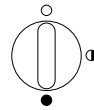


Le sélecteur possède deux positions pour des débits d'air différents.

TIG203, TIG303, TIG305



Thermostat intégré avec plage de fonctionnement +5- +35 °C.



La puissance se règle à l'aide de sélecteur de puissance, voir Caractéristiques techniques pour les étages de puissance.

Démarrage

Lorsque l'unité sert pour la première fois, ou suite à une longue période d'inactivité, de la fumée ou une odeur résultant de la poussière ou saleté éventuellement accumulée à l'intérieur de l'appareil peut se dégager. Ce phénomène est tout à fait normal et disparaît rapidement.

Surchauffe

L'aérotherme est doté d'un dispositif anti-surchauffe. Si ce dispositif se déclenche, il convient de le réinitialiser de la manière suivante :

1. Débrancher l'électricité au niveau de l'interrupteur entièrement isolé.
2. Déterminer la cause de la surchauffe et y remédier.
3. Réenclencher le limiteur de température, en enfonçant le bouton rouge situé sous le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis. Fig. 1
4. Remettre le couvercle et mettre l'appareil en service à nouveau.

ATTENTION ! Tout travail à l'intérieur de l'espace de raccordement doit être effectué hors tension par un professionnel agréé !

Entretien

Aucun entretien, autre que le nettoyage minimum une fois par an, n'est nécessaire puisque les moteurs et autres composants sont sans entretien.

Disjoncteur à courant résiduel

Si l'installation est protégée par un disjoncteur à courant résiduel, et que ce dernier se déclenche à la mise sous tension de l'appareil, le problème peut être lié à la présence d'humidité dans l'élément de chauffe. En cas de stockage prolongé dans un lieu humide, l'élément de chauffe de l'appareil peut avoir pris l'humidité.

Ce n'est pas une panne et il est facile d'y remédier en branchant provisoirement l'appareil sur le secteur via une prise sans disjoncteur différentiel, de sorte à sécher l'élément de chauffe. Le séchage peut prendre de quelques heures à quelques jours. À titre préventif, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil pour une courte durée, de temps à autre, lorsqu'il n'est pas en service pendant une période prolongée.

Emballage

Les matériaux d'emballage sélectionnés sont recyclables, dans un souci de respect de l'environnement.

Gestion du produit en fin de vie

Ce produit peut contenir des substances qui sont nécessaires à son fonctionnement, mais peuvent constituer un danger pour l'environnement. Il ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte agréé en vue d'être recyclé. Veuillez contacter les autorités locales pour en savoir plus sur le point de collecte agréé le plus proche de chez vous.

Sécurité

- *Un disjoncteur à courant résiduel de 300 mA doit être utilisé contre les risques d'incendie dans les installations de produits avec chauffage électrique.*
- *Veiller à ce que les zones à proximité des grilles de prise et de sortie d'air soient libres de tout objet susceptible de provoquer des obstructions.*
- *L'appareil ne doit en aucun cas être couvert : toute surchauffe est susceptible de provoquer un incendie.*
- *Ne pas placer l'appareil directement au-dessous d'une prise murale fixe !*
- *Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.*
- *Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.*
- *Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.*
- *Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à en effectuer la maintenance.*

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se

www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**